



БИЛТЕН

ГРАДА ТРЕБИЊА

ФЕБРУАР
2026



Импресум:

„Билтен Града Требиња“
је електронски информатор
Градске управе Требиње.
Излази мјесечно.
Билтен припрема Стручна служба
Градonaчелника.

Адреса:

Вука Караџића бр. 2
Требиње 89 101
Босна и Херцеговина

Ел. пошта:

grad@trebinje.rs.ba

Телефон:

+387 59 273 460

Факс:

+387 59 260 742

<http://www.trebinje.rs.ba>

САДРЖАЈ:

- Министар Кошарац и градоначелник Ћурић са представником УНДП-а Мајером:
Рјешавање депоније Ободина у фокусу развојних пројеката
 - Представници Требиња у посјети „Кући Републике Српске“ у Бечу
- Хофбург у знаку Требиња: фолклор, хор и презентација града одушевили госте (ФОТО)
 - Првакиње Купа РС код градоначелника на пријему
 - Градоначелник Мирко Ћурић одржао састанак са в.д. директора Републичког секретаријата за расељена лица Слађаном Јовићем
- Град Требиње добио савремену опрему у оквиру Интерег пројекта „WATERLINK“
- У суботу обиљежен Дан бораца РС – Делегације Града и Градске борачке организације положили цвијеће
 - Организациони одбор Светосавског бала упутио захвалницу градоначелнику и учесницима из Требиња
- И ове године уз пријатеље и побратиме – Званични представници и грађани Требиња на Данима мимозе у Херцег Новом
 - Одржана завршна конференција MEG 2 пројекта – Требиње међу најуспјешнијим локалним заједницама
- Признања за најбоље: Сара Мијановић и КК „Леотар“ обиљежили спортску 2025. годину
 - Потписани уговори о запошљавању са 25 особа
- Пријем у Амбасади Русије поводом Дана бранилаца отаџбине: Предсједник Скупштине међу бројним званичницима из Херцеговине
- Велико интересовање за Требиње и огромна медијска пажња на Сајму туризма у Београду
 - Састанак у Требињу: Ћурић и Селак о правној заштити грађана и имовине
 - Скупштина града Требиња усвојила Годишњи план рада градоначелника и Градске управе за 2026. годину
 - Завршена 12. сједница Скупштине Града Требиња
- „Ново Требиње“ проглашено приоритетним пројектом – Планско ширење града у фокусу јучерашње сједнице

02.02.2026.

**Министар Кошарац и градоначелник Ђурић
са представником УНДП-а Мајером:
Рјешавање депоније Ободина у фокусу
развојних пројеката**



Министар спољне трговине и економских односа у Савјету министара Сташа Кошарац изјавио је данас да ће се одмах почети са радом на санацији велике депоније Ободина код Требиња.

„Став градске управе је да је ово проблем који треба ријешити“, рекао је Кошарац у Требињу након састанака са градоначелником Мирком Ђурићем и резидентним представником УНДП-а у БиХ Реноом Мејером са којима је разговарао о развојним пројектима које ресорно министарство реализује у сарадњи са УНДП-ом и Зеленим климатским фондом.

Кошарац је навео да Министарство спољне трговине и економских односа може да повуче одређена међународна финансијска средства из Зеленог климатског фонда и да су зато данас посјетили Требиње.

Он је рекао да је на састанку разговарано о начину рјешавања питања депоније, истакавши да томе одмах треба приступити по фазама.

„Требиње као стратешки град, заслужује да буде еколошки чист град“, рекао је Кошарац, који је са Ђурићем и Мејером након састанка у

требињској Градској управи, посјетио локалитет градске депоније на Ободини.



Он је навео да је укупан износ за санацију те депоније 16 милиона КМ, наводећи да би било неозбиљно када би се рекло да сва та средства могу одједном да се обезбиједе, али да ће одмах почети да се ради на том пројекту.

Кошарац је појаснио да ће се видјети, на основу главног пројекта који је урадио УНДП са градом Требињом, шта је то што се може радити у првој фази, било да је ријеч о производњи здраве земље или неким транспортним јединицама или машинама, те да ће се одредити приоритети који треба да се реализују.

Он је додао да је одређивање институција Републике Српске у стратешким документима да има адекватне политике за управљање отпадом.

Кошарац је рекао да је разговарано и о даљем развоју агротуризма у Требињу, наводећи да већ постоје финансијска средства за које град може да аплицира.

Према његовим ријечима, Министарство спољне трговине и економских односа ће заједно са УНДП-ом финансирати пројекте сеоског туризма у Требињу.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић истакао је да је за потпуно рјешавање проблема депоније на Ободини потребно око 16 милиона КМ.

„Договорили смо да не губимо вријеме на процедуре уколико оне представљају препреку, већ да Требиње буде пилот-пројекат који ће показати како се овај проблем може ријешити. Оно што урадимо у Требињу треба да буде позитиван примјер за друге локалне заједнице и регионалне депоније“, рекао је Ђурић.

Резидентни представник УНДП-а у БиХ Рено Мајер нагласио је да је циљ успостављање дугорочних и одрживих рјешења у области управљања отпадом.

„Тражимо холистичко рјешење за управљање отпадом, које би се примјењивало на нивоу цијеле државе. Паралелно радимо на конкретним рјешењима, без чекања на усвајање политика, како бисмо обезбиједили дугорочне и одрживе резултате“, рекао је Мајер.

Планирано је да пројекат обнове и унапређења депоније на Ободини послужи као модел за рјешавање питања отпада и у другим градовима и општинама у БиХ.

06.02.2026.

Представници Требиња у посјети „Кући Републике Српске“ у Бечу



У оквиру посјете Бечу, поводом учешћа у Светосавском балу, делегација из Требиња посетила је „Кућу Републике Српске“ – продавницу херцеговачких и крајишких производа, која је у главном граду Аустрије отворена прије непуна два мјесеца.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић је овим поводом још једном захвалио Младену Филиповићу, шефу представништва Републике Српске у Аустрији, који је омогућио и посредовао у увезивању Крајишке и Херцеговачке у „Кућу Републике Српске“.

“Захваљујем и директорима Херцеговачке и Крајишке куће, јер је требало уложити много труда и залагања да се отвори овај објекат, а највеће хвала упућујем произвођачима, јер без њих све ово на би могло овако да изгледа. Вјерујем да су и они задовољни, јер сигурно нису могли сањати да ће се њихови производи продавати у Бечу. Хвала свима, једни без других не можемо. Сви људи који дођу овдје и осјете дух Херцеговине и Крајине су импресионирани. Нећемо се зауставити на овом, проширићемо пословање и на остале градове широм Европе”, поручио је Ђурић.



Веселин Дутина, директор Аграрног фонда, осврћући се на почетак реализације пројекта “Кућа Републике Српске” у Бечу”, истакао је да је све било ново и тешко, али на крају успјешно захваљујући пријатељима у Аустрији.

“Нисмо могли негдје да видимо како то функционише, него смо морали сами да осмислимо цијелу идеју и концепт рада. Али, имали смо пријатеље овдје – Младена Филиповића, шефа Представништва Републике Српске и Родољуба Савића, председника Аустријско-српског привредног форума, који су нам помогли да отворимо овај објект. Они су се максимално заузели да наш концепт успије, тако да могу само још једном да им захвалим у име свих нас који смо радили на реализацији пројекта. Задовољни смо како функционише ‘Кућа Републике Српске’, а у наредном периоду ћемо извести још више производа у Аустрију и, у односу на данашњих 15-ак произвођача из Херцеговине, повећати њихов број и асортиман производа”, навео је Дутина.



Младен Филиповић, шеф Представништва Републике Српске, каже да је “Кућа Републике Српске” простор у којем се могу представити произвођачи из Српске који иначе самостално нису у могућности да извозе производе на тржиште Аустрије.

“Драго ми је што у Бечу постоји могућност куповине херцеговачких производа, али и што ће вечерас на Светосавском балу бити велика делегација из Требиња, која је партнер бала. Не само што ће Требиње имати највећу делегацију на вечерашњем балу, већ ће се у центру Беча, у Палати Хофбург, представити у најљепшем духу. Поносно можемо рећи да смо присутни не

само на тржишту, него и у култури. Позивам све произвођаче из Херцеговине да се придруже ‘Кући Републике Српске’, да заједно покажемо квалитет наших производа”, рекао је Филиповић.

„Кућу Републике Српске“, између осталог, посјетили су и директор Електропривреде РС Лука Петровић, председник Скупштине града Требиња Здравко Бутулија, директори требињских јавних установа и предузећа, председник Аустријско-српског привредног форума Родољуб Савић и савјетник директора Олимпијског центра Јахорина Денис Шулић.

07.02.2026.

Хофбург у знаку Требиња: фолклор, хор и презентација града одушевили госте (ФОТО)



На Светосавском балу у Бечу, чији је овогодишњи партнер Град Требиње, прва локална заједница из РС партнер овог традиционалног бала у палати Хофбург, окупило се преко 3.000 људи, а само из нашег града их је стигло више од 200.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић није крио понос због тога што се наш град на најљепши начин представио на једном овако величанственом догађају те што су сви присутни видјели презентацију Требиња.

“Сви наши људи су пресрећни, нису могли да вјерују да ће доживјети нешто овако велико.

Заиста је Велика част што се Требиње представило на Светосавском балу и још једном хвала онима који су нам то омогућили Младену Филиповићу, шефу Представништва РС у Аустрији и Милану Видовићу, предсједнику Српског центра у Бечу, који су нас позвали и указали ту част да наш град буде партнер бала. Наш фолклор и наш хор имају шта да покажу на Светосавском балу и заиста смо одушевљени овом приликом. Драго ми је што сви овдје присутни имају прилику да виде наша културно умјетничка друштва и хор, како не заборављамо оно што је традиционално, оно што је вриједно, а исто тако прилагођено овом модерном времену и веома сам поносан што имамо чиме да се похвалимо и имамо шта да покажемо”, рекао је градоначелник Требиња.



“Позив је био упућен свима и ми, као Градска управа, били смо максимално на располагању, представили смо све могућности и још једном велико хвала свим грађанима који су се пријавили, обезбиједили карте и смјештај, прешли толики пут и дошли у Беч. Од свих посјетилаца и делегација овдје добили смо комплементе за наш град, како од оних који су били у Требињу, али и од оних који још увијек нису имали прилику да дођу, али им је неко испричао. Наш циљ је управо био да привучамо све људе који иначе долазе на бал, да и овдје дођу због Требиња, али и да дођу у Требиње. Ово је нешто о чему ће се причати мјесецима, годинама, деценијама и спомињаће се да је

Требиње било партнер на Светосавском балу у Бечу”, поручио је Ђурић.



Младен Филиповић, шеф Представништва РС у Аустрији, поручио је да је Светосавски бал показао колико је јака наша веза са Аустријом.

“Градимо мостове заједно кроз привреду, кроз политику, а ево и кроз културу. Поносан сам што је Требиње ове године град партнер и што смо имали предивну презентацију за све госте који су били на балу. Привредна и туристичка сарадња РС и Аустрије је више него добра. Ми у представништву активно организујемо и доласке туристичких делегације, а прошле године је одржан привредни фурум, који ћемо сигурно организовати и ове године. И на тај начин желимо и допринијели смо томе да аустријска публика, аустријски привредници, наши партнери, пријатељи, не само што препознају љепоту Требиња, већ смо заједно нешто конкретно и изградили. Драго ми је што са Аустријом имамо изванредне односе на највишем нивоу и то је примјер како један град као Требиње може да се развија. У будућности ће сигурно још више наших аустријских партнера бити, не само присутни у Требињу, већ ће сигурно инвестирати и допринијети томе да се град даље развија”, истакао је Филиповић.



Посјетиоцима Светосавског бала представљени су туристички, привредни и културни потенцијали нашег града, а своје штандове имали су Херцеговачка кућа и Туристичка организација Града Требиња.

Велико интересовање присутних изазвали су рукописи, фотографије и друга грађа из Легата Јована Дучића, који се чува у Народној библиотеци Требиње, као и ордење из 13 дипломатских мисија, свечано дипломатско церемонијално одијело најзнаменитијег Требињца и соколска заставица из Музеја Херцеговине.

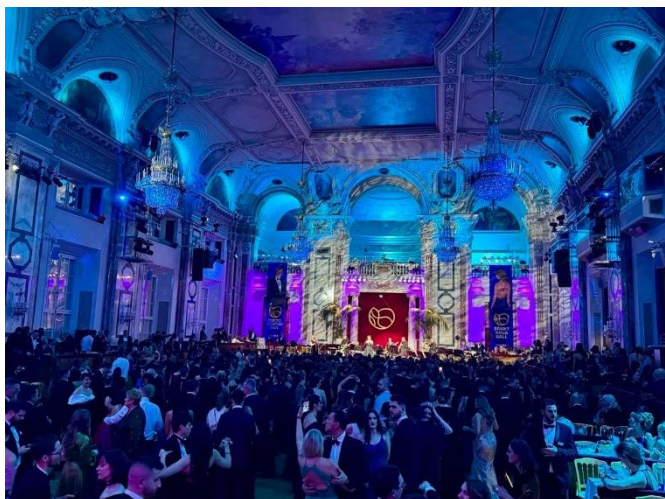


Лука Петровић, генерални директор “Електропривреде РС”, навео је да је учешће на Светосавском балу јединствена прилика да се прикаже Требиње, али и да се успостави привредна сарадња.

“Веома је важно да је Требиње први град партнер из Републике Српске Светосавском балу у Бечу. То је посебна част и задовољство, поготово када знамо колико дугу традицију има овај, један од најмасовнијих балова у аустријској пријестоници, али и у Европи. Ова традиција треба да се настави даље и са другим градовима, људи треба да комуницирају, да се увезују привредно, али и на културним и другим основама, како би наша република имала важније и снажније мјесто у Европи”, рекао је Петровић.

Златан Клокић, министар за Европске интеграције и међународну сарадњу РС, поручио је да се са Светосавског бала шаље порука јединства и окупљања око вриједности око којих српски народ треба да се окупља и ван граница Српске.

“Ове године је Град Требиње партнер Светосавског бала и задовољство је да се Требиње представља на овој значајној манифестацији, која ће омогућити Требињу да се представи у још бољем свјетлу, да представи своје туристичке потенцијале, али и богату гастрономску понуду као и препознатљива херцеговачка вина. Све то је веома значајно, јер се на тај начин приближавамо људима који нису упознати са свим оним што нуди Требиње. Поред Светосавског бала, захваљујући Представништву РС у Бечу, отворили смо крајишко-херцеговачку кућу, гдје се нуде вина, храна и све оно што се производи у Херцеговини. Позивам све људе који овдје живе да дођу и да се увјере да Требиње и остала мјеста у Републици Српској имају шта да понуде када је у питању и гастрономска и винска понуда”, навео је Клокић.



Наступи културно-умјетничких друштава ГКУД „Алат“ и АНИ „Јован Дучић“ те Градског хора „Трибунија“ публици су на аутентичан начин приближили традицију и културни идентитет Требиња.

Подсјетимо, Светосавски бал традиционално има и хуманитарни карактер, а прикупљена средства су ове године намијењена за помоћ породици Добрић са Косова и Метохије.

11.02.2026.

Првакиње Купа РС код градоначелника на пријему



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић данас је уприличио пријем за кошаркашице Женског кошаркашког клуба “Леотар 03”, које су освојиле Куп Републике Српске.

Кошаркашице ЖKK “Леотар 03” освојиле су 33. Куп Републике Српске савладавши у финалу екипу ЖKK “Млади Крајишник” из Бањалуке. На путу до златног трофеја, у полуфиналу такмичења, савладале су и екипу ЖKK “Орлови”.

Миљана Џомбета, капитен ЖKK “Требиње 03” је истакла да је данашње дружење у градској управи било угодно, захваљујући се градоначелнику и градској управи на несебичној подршци.

“Причали смо углавном о спорту и финалу које смо играли. Изнијели смо неке своје сугестије и приједлоге везане за даљу подршку. Градоначелник нас је саслушао и уважио наше захтјеве који се тичу углавном финансијске подршке током такмичења, за путовања, смјештај, превоз”, навела је она.

Истиче да настављају са радом, у суботу играју првенствену утакмицу, а потом слиједи Финале Купа БиХ, почетком марта.

“Почели смо већ вриједно да се спремамо тако да нам је циљ и то финале, видјећемо шта ће да буде”, каже Миљана Џомбета.

Јована Милаковић, кошаркашица “Требиње 03” је навела да ће се и даље трудити да на најбољи начин представљају Требиње. Утисци, након освајања Купа, су се тек сада слегли.

“Најтежа је била полуфинална утакмица. Што се тиче финала Купа некако смо сви потајно очекивали ту побједу”, истакла је она.

“Леотар 03” је дугогодишњи учесник Премијер лиге БиХ и препознат је као расадник талентованих кошаркашица, чији су чланови у претходним годинама наступали у најјачим европским лигама.

Милорад Надаждин, тренер истиче да имају максималну помоћ и пажњу од стране градске управе те да им је овај пехар изузетно значајан.

“Ту су да нас максимално подрже, градоначелник је увијек ту тако да овај пехар припада и њему. Сада када се све слегло, могу да кажем да је до сада било добрих екипа, добрих генерација, трофеја које смо освојили за ове 23 године, ми смо најтрофејнији клуб у БиХ у раду са млађим кошаркашким селекцијама. Било је доста година када смо били пионирски, кадетски, јуниорски, сениорски прваци РС али ово је фактички незванично првенство РС. У Купу играју све најјаче екипе, требало је годинама радити да овај пехар дође овдје. Ово је велики успјех. Требало је да расте и наш град да би један овакав догађај могао да се одигра у Требињу”, рекао је Надаждин.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић је истакао да је су кошаркашице амбасадори Требиња.

„Честитам свима на овом резултату, који је историјски резултат овог клуба, веома је значајан и за град. Све што буде неопходно, као градска управа, стојимо на располагању. Истичем да су они сходно њиховим резултатима прескромни са захтјевима. Потешкоће постоје поготово када путују до удаљених мјеста гдје играју, па морају исти дан и да се врате. То није лако, тако да ћемо покушати да заједнички нађемо најбоља рјешња да се и ти услови поправе. Ово је позив и за све привреднике, како града тако и региона, да их подрже“, рекао је градоначелник Ђурић.

Освојени трофеј има посебну симболику јер је освојен на 23. годишњицу од првог тренинга клуба, као и због повратка искусних играчица које су одлучиле да каријеру заврше у матичном клубу.

12.02.2026.

**Градоначелник Мирко Ђурић одржао
састанак са в.д. директора Републичког
секретаријата за расељена лица Слађаном
Јовићем**



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић састао се јуче са вршиоцем дужности директора Републичког секретаријата за расељена лица и миграције Слађаном Јовићем, а у фокусу разговора били су реализовани пројекти на подручју града, као и планови за наредни период.

Јовић је истакао да је сарадња са Требињем увијек била добра, а у прилог томе говоре и улагања Секретаријата у претходних неколико година у стамбену обнову и изградњу, инфраструктурне пројекте, као и у пројекте одрживог повратка која су износила скоро шест милиона марака.

Такође је напоменуо да је раније потписан и меморандум којим је предвиђен завршетак вишестамбеног објекта са 15 станова на подручју овога града. Седам станова је намијењено избјеглим и расељеним лицима, док ће остатак прећи у власништво Града.

На поменутом састанку су договорене активности за наредни период, а добра сарадња ће се наставити у корист ове рањиве категорије, али и комплетне локалне заједнице с обзиром на

то да још увијек постоји потреба, али и воља за сарадњу.

У склопу радне посјете Херцеговини, в. д. директора Секретаријата Слађан Јовић се састао с представницима Срба у три локалне заједнице, у Мостару, Стоцу и Равном, с којима је разговарао о тренутној ситуацији и положају повратничке популације.

Јовић је рекао да је ово и даље осјетљива тема, без обзира на године које су прошле и да Срби у Федерацији нису у добром положају. Највећу помоћ и наду виде у институцијама Републике Српске које кроз бројне пројекте и даље помажу овој категорији становништва. У већини случајева су у питању пројекти одрживог повратка у оквиру редовног програма рада Секретаријата, који се финансирају из буџета Републике Српске и реализују се у складу с потребама и захтјевима локалних заједница гдје живи српско повратничко становништво, као и у складу с расположивим буџетом.

„Поред обнове и изградње, Секретаријат је у складу са својим законским обавезама дужан да повратницима обезбиједи и све остале неходне услове како би могли живјети једнако као и остали становници. То подразумева обнову и изградњу путева, електрификацију, водоснабдијевање и све остале пројекте који олакшавају свакодневни живот и који би се на крају требали подразумијевати“, рекао је Јовић.

Такође је додао да су за малобројне Србе повратнике веома битна мјеста окупљања те је један од битних пројеката и изградња и обнова вјерских објеката и друштвених домова у којима се чувају вјера и традиција, али и опстанак ове популације. Важно је обезбиједити све услове за останак на пријератним мјестима боравка, а не само за опстанак што је управо законска обавеза овог секретаријата.

У Стоцу и у Равном је у периоду од 2018. до 2025. године финансирано више инфраструктурних пројеката, односно

уређивање и асфалтирање путева, електрификација, обнова и изградња парохијског дома, водоснабдијевање, обнова и изградња стамбених објеката, укључујући и Пројекат реконструкције стамбеног фонда САФ, укупне вриједности преко 700.000 марака.

У Мостару се у истом периоду највећи број пројеката односио на одрживи повратак и на стамбено збрињавање ове категорије становништва те су укупна улагања с Пројектом САФ, кроз који је обновљено и изграђено 20 стамбених јединица, износила преко 1,2 милиона марака.

12.02.2026.

Град Требиње добио савремену опрему у оквиру Интерег пројекта „WATERLINK“



Град Требиње је, у оквиру Интерег пројекта прекограничне сарадње „Паметне и иновативне праксе управљања за очување регионалног квалитета воде и водоснабдијевања – WATERLINK“, набавио нову опрему за мјерење у систему водоснабдијевања.

Опрема обухвата савремене уређаје за праћење протока, притиска и даљинског читања потрошње воде код крајних корисника.

Опрема ће омогућити бржу идентификацију мјеста цурења и правовремено отклањање кварова, чиме се смањује неприходована вода и унапређује ефикасност система.

Истовремено се побољшавају квалитет и поузданост водоснабдијевања, на добробит свих грађана.

Вриједност набављене опреме је цца 260.000 КМ са ПДВ-ом.



У оквиру пројекта *WATERLINK* у току су активности на геореференцирању водоводне мреже, изради и калибрацији хидрауличног модела водоводне мреже, те обуке запослених у Водоводу Требиње.

Пројекат *WATERLINK* реализује се кроз Интерег ИПА прекогранични програм који има за циљ јачање институционалне сарадње и заједничко рјешавање изазова у области заштите животне средине, управљања ресурсима и унапређења инфраструктуре.

Учешће у пројекту *WATERLINK* омогућава Требињу да кроз прекограничну сарадњу размјењује искуства, примјењује иновативна рјешења и директно унапређује квалитет живота својих грађана.

Укупна вриједност овог пројекта, који Град реализује у партнерству с Опћином Конавле (Хрватска) и предузећем Водовод и канализација из Херцег Новог (Црна Гора), износи 1.639.000 евра. Европска унија финансира 85% укупне суме кроз бесповратна средства, док сваки од партнера учествује са по 15% властитих средстава.

Вриједност дијела пројекта који се односи на Требиње износи нешто више од 533.000 евра, од чега Град учествује с око 80.000 евра.

17.02.2026.

У суботу обиљежен Дан бораца РС – Делегације Града и Градске борачке организације положили цвијеће



Полагањем цвијећа и служењем парастоса за погинуле борце Одбрамбено-отаџбинског рата, у Требињу је обиљежен Дан бораца Републике Српске и Првог српског устанка.

Делегације Градске управе Требиње и организација проистеклих из Одбрамбено-отаџбинског рата положили су цвијеће код Споменика браниоцима Требиња.

Цвијеће је положио и потпредсједник Социјалистичке партије Рајко Ђапин.



Предсједник Скупштине града Требиња Здравко Бутулија подсетио је да Град Требиње сваке

године расписује јавни позив за додјелу новчане накнаде незапосленим демобилисаним борцима и јавни позив за додјелу новчане накнаде супругама умрлих бораца Одбрамбено-отаџбинског рата.

„То је само дио активности које Град проводи, а Градска борачка организација је носилац активности заједно са Градом Требињем и надлежним одјељењем и сигуран сам да ћемо и у наредном периоду водити рачуна да очувамо достојанство бораца и, у складу са могућностима, да њихов статус буде побољшан“, истакао је Бутулија.

Саша Пешикан, начелник Одјељења за борачко-инвалидску заштиту у Градској управи Требиње, истакао је да се данас обиљежава значајан датум, као и још четрдесетак других које Град Требиње са Борачком и другим организацијама проистеклим из ослободилачких ратова обиљежава током године.

„Дошли смо овдје да се присјетимо свих бораца који су створили ову државу и мислим да је веома важно да његујемо културу сјећања и да то преносимо на нове генерације“, рекао је он.

Предсједник Предсједништва Градске борачке организације Владо Берак рекао је да је Дан бораца Републике Српске значајан датум за Републику Српску, за све оне који су је стварали и за генерације које долазе.



Поводом овог датума, у Служби за трансфузијску медицину у Требињу организована је акција добровољног даривања крви чланова Актива ДДК Градске борачке организације и ветерана Одбрамбено-отаџбинског рата.

Акција је реализована у оквиру обиљежавања Сретења – Дана борца Републике Српске и Дана Борачке организације Републике Српске.

17.02.2026.

Организациони одбор Светосавског бала упутио захвалницу градоначелнику и учесницима из Требиња



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић примио је званичну захвалницу Организационог одбора Светосавског бала у Бечу за подршку у организацији Светосавског бала – манифестације која је 6. фебруара 2026. г. одржана у палати Хофбург.

У писму захвалности истакнуто је да је улога Требиња била од изузетног значаја за реализацију једног од најрепрезентативнијих културних догађаја српске заједнице у Аустрији, који традиционално окупља истакнуте личности из јавног, привредног, дипломатског и културног живота Европе, те пружа прилику за интеракцију, умрежавање и културну размјену на највишем нивоу.

ПОШТОВАНИ

господине Ђурићу

Од срца вам захваљујемо на вашој драгоценој подршци и
указаном поверењу поводом Светосавског бала, одржаног 06.
фебруара 2026. године у палати Хофбург у Бечу.

Захваљујући вашем ангажовању, овај традиционални бал још
једном се потврдио као један од највећих, најрепрезентативнијих
и најгламурознијих догађаја у Аустрији.

Ваша подршка омогућила је да Светосавски бал засија у пуном
сјају, као јединствена повезаност традиције, културе, елеганције и
заједништва, те да се културно наслеђе достојанствено представи
у самом срцу Европе.

Посебну вредност овој вечери дало је то што је Светосавски бал
још једном деловао као мост између култура и народа, подстицајући
међусобно разумевање, отвореност и културни дијалог.

Хвала вам што сте били део вечери која је оставила снажан
утисак и окупила бројне угледне званице.

Радујемо се наставку успешне сарадње и
будућим заједничким пројектима.

Са искреном захвалношћу,
Организациони одбор
Светосавски бал – Беч



06 02 2026 ПАЛАТА
ХОФБУРГ

Светосавски бал представља јединствену платформу за промоцију српске културе, очување традиције и афирмацију савременог стваралаштва, али и прилику за јачање сарадње са дијаспором и међународним партнерима.

Подршка Града Требиња овом догађају показује одређеност локалне самоуправе ка неговању културног идентитета, промоцији привредних потенцијала и унапређењу међународне сарадње.

Из Градске управе поручују да Требиње наставља да гради чврста партнерства, промовише привредне и туристичке потенцијале, негује културу и традицију, те инспирише заједнице широм свијета својом визијом, енергијом и посвећеношћу.

18.02.2026.

**И ове године уз пријатеље и побратиме –
Званични представници и грађани Требиња
на Данима мимозе у Херцег Новом**



Под слоганом „Док све спава, мимоза се буди“ у Херцег Новом је прошле седмице отпочела традиционална манифестација „Дани мимозе 2026“, која је и ове године окупила бројне посјетиоце из региона, међу којима и бројне грађане Требиња.

Првог дана манифестације наступила је Градска музика, мажоретке, тромбоњери и машкаре, дефилијући кроз Кумбор, Портонови и Ђеновиће до централне прославе у Баошићима, гдје се окупио највећи број гостију. Домаћини су их дочекали уз рибу, вино и традиционалне посластице, показујући препознатљиво новско гостопримство.

Свечаном отварању присуствовали су представници државних институција Црне Горе и побратимских градова, међу којима и градоначелник Требиња Мирко Ђурић који је овом приликом изразио задовољство због тога што из године у годину овај празник повезује градове и људе у региону.

Овогодишњи програм прославе траје до 28. фебруара и обухвата више од 60 културних, забавних и спортских садржаја.

Подејећемо да је, уочи званичног отварања у Херцег Новом, карневал мимозе традиционално продефиловао и кроз наш град.



19.02.2026.

Одржана завршна конференција МЕГ 2 пројекта – Требиње међу најуспјешнијим локалним заједницама



Завршна конференција **Пројекта општинског еколошког управљања (МЕГ 2)**, на којој су представници најуспјешнијих јединица локалне самоуправе из цијеле БиХ представили остварене резултате, одржана је јуче у Сарајеву.

Поред представника локалних заједница укључених у пројекат, догађају су присуствовали и министар у Савјету министара БиХ Сташа Кошарац, резидентни представник Програма уједињених нација за развој у БиХ

Рено Мајер, као и представници донаторских земаља – Швајцарске, Шведске и Чешке.



У име Града Требиња, захвалницу за допринос реализацији пројекта примио је замјеник градоначелника **Дражен Бошковић**, док су признања уручена и представницима других успјешних градова и општина.

Како је саопштено, Требиње је сврстано међу **шест најуспјешнијих локалних заједница у оквиру МЕГ 2 пројекта**, а признање нашем граду уручила је амбасадорка Чешке Републике у БиХ Јана Лолић Шинделкова.



Министар **Сташа Кошарац** истакао је да је пројекат МЕГ 2 донио конкретне и мјерљиве резултате у областима водоснабдијевања и управљања отпадним водама. Према његовим ријечима, кроз јачање капацитета локалних заједница омогућен је квалитетнији рад јавних

служби, ефикасније планирање инвестиција и унапређење система заштите животне средине.

Резидентни представник Програма Уједињених нација **Рено Мајер** нагласио је да ће примјена стандарда и постигнутих резултата бити настављена кроз наредну фазу пројекта – MEG 3, с посебним фокусом на даље оснаживање локалних институција и постепени пренос одговорности у управљању јавним услугама, нарочито у сектору водоснабдијевања.

Пројекат MEG, који финансијски подржавају владе Швајцарске, Шведске и Чешке, а спроводи Програм Уједињених нација за развој у БиХ, усмјерен је на јачање одговорности локалних самоуправа и унапређење квалитета јавних услуга у складу са европским стандардима.

19.02.2026.

Признања за најбоље: Сара Мијановић и КК „Леотар“ обиљежили спортску 2025. годину



Атлетичарка Атлетског клуба „Леотар“ Сара Мијановић најбоља је спортисткиња града Требиња у прошлој години, а најуспјешнији спортски колектив је истоимени Кошаркашки клуб.

Друго мјесто у категорији најбољих спортиста освојио је члан АК „Требиње“ Марко Шуковић, а треће мјесто су подијелили џудиста Џудо

клуба „Леотар“ Павле Дабић и члан истоименог Омладинског стрељачког клуба Стефан Драпић.

Друго мјесто у категорији спортских колектива освојио је Рукометни клуб „Леотар“, одлучено је на манифестацији „Избор најбољег спортисте Требиња за 2025. годину“. Треће мјесто освојили су АК „Леотар“ и Џудо клуб „Леотар“.



Мијановићева је рекла да је ово признање мотивација да настави даље, да тренира јаче и представља свој град у најбољем могућем сјају.

Предсједник Управног одбора КК „Леотар“ Милутин Мاستиловић рекао је да је ово признање вјетар у леђа, подсјетивши да су прошле сезоне обезбиједили позивницу за учешће у вишем рангу такмичења, односно АБА два лиги, што им је циљ у будућности.



Градоначелник Требиња Мирко Ћурић рекао је да је ово значајан догађај за град, у којем се око

3.000 дјеце до 18 година бави спортом, наводећи да су они најбољи амбасадори локалне заједнице.

„У 2025. години, која је била изазовна, резултати нису изостали. Имали смо бројне екипе и појединце који су направили добре, историјске резултате и за њих и за клубове и то треба наградити“, истакао је Ђурић.

Изразио је наду да ће ове године резултати бити још бољи, те је навео да су у плану знатно већа средства у буџету.



На манифестацији су уручене плакете и признања заслужним спортистима, спортским радницима и спортским колективима, као и признања најперспективнијим спортистима у прошлој години.

Посебно признање за изузетан допринос афирмацији цудоа припало је Симеону Дучићу, који је 1991. годину освојио титулу првака некадашње Југославије, али је рат спријечио додјелу признања.

Дугогодишњем цудисти Миодрагу Мрдићу додијељено је посебно признање за животно дјело и изузетан допринос развоју и афирмацији спорта града Требиња.

Признање амбасадор спорта припало је фудбалерима Фудбалског клуба „Црвена Звезда“ Саву Радановићу и Стефану Гудељу,

док је признање за „фер плеј“ играча додијељено члану КК „Леотар“ Стојану Марковићу.

Признање спортски радник уручено је Спасу Шкору, који је по професији виши спортски тренер стрелаштва, док је признање за остварене резултате додијељено Ватерполо клубу „Леотар“, Футсал клубу „Академац“ и Омладинском ФК „Алфа“.

Постхумна признања додијељена су цудисти Алекси Бераку, једном од најистакнутијих предсједника ФК „Леотар“ Ђорђу Паликући, као и спортском, друштвеном и политичком раднику, дугогодишњем члану Управе ФК „Леотар“ Божидару Тркљи.

Манифестацију су организовале ЈУ „Требињеспорт“ и „Глас Требиња“, под покровитељством Града.





19.02.2026.

Потписани уговори о запошљавању са 25 особа



У Требињу су данас потписани уговори о запошљавању и самозапошљавању са 25

незапослених лица из Требиња и Љубиња, за шта је обезбијеђено близу 100.000 КМ.

Како је истакао представник Завода за запошљавање, уговори су реализовани у оквиру два програма – један је усмјерен на запошљавање код послодаваца, а други на покретање властитог бизниса. Подршка је обухватила различите дјелатности, од услужних и занатских до пољопривредне производње.



Из Завода су подсјетили да већ годинама имају успјешну сарадњу са Требињем, наводећи да је у протеклој деценији кроз различите програме уложено око пет милиона КМ, те да је запослено 1.160 лица са подручја града. Како је наглашено, око 70 одсто корисника задржало је посао, што потврђује ефикасност мјера које су довеле до пада стопе незапослености у Републици Српској, док је број запослених крајем прошле године достигао 290.000.



Градоначелник Требиња Мирко Ћурић појаснио је да је од укупног броја корисника 20 из Требиња – њих 18 добило је запослење код 12 послодаваца, док су два лица покренула властити посао. За запошљавање код послодавца издвајано је око 4.500 КМ по раднику, док је за самозапошљавање обезбијеђено 8.000 КМ.



Ћурић је нагласио да су овакви програми значајни за јачање локалног тржишта рада, те да град наставља сарадњу са Заводом у креирању мјера које доносе конкретне резултате. Циљ је, како је додао, да се свима који желе омогући подршка – било кроз приправнички стаж, запошљавање или покретање сопственог посла – те да што већи број корисника дугорочно остане у радном односу.

Међу потписницима уговора је и представник текстилне компаније „ВСТЕКС“, која ће добијена средства искористити за ново запошљавање.



Прије самог потписивања уговора, представници Завода и градоначелник одржали су кратак радни састанак на којем је потврђена и будућа сарадња у области запошљавања, са циљем одржавања програма подршке и јачања локалног тржишта рада.

20.02.2026.

Пријем у Амбасади Русије поводом Дана бранилаца отаџбине: Предсједник Скупштине међу бројним званичницима из Херцеговине



Предсједник Скупштине Града Требиња Здравко Бутулија присуствовао је јуче свечаном пријему у амбасади Руске Федерације у Сарајеву, поводом обиљежавања Дана бранилаца отаџбине, који се у Русији традиционално обиљежава 23. фебруара.

Свечаности су присуствовали бројни домаћи и страни званичници те представници дипломатског, културног и јавног живота Републике Српске и БиХ.

На пријему је истакнуто да су односи између Русије и Републике Српске стабилни и да се развијају кроз дијалог на највишем политичком нивоу.

Како је закључено, српски и руски народ његују дуге историјске везе засноване на традиционалном пријатељству, међусобном поштовању и разумијевању, што представља чврст темељ за даљи развој сарадње.

Дан бранилаца отаџбине у Русији се обиљежава од 1993. године и представља један од значајнијих државних празника, посвећен свим генерацијама војника који су служили овој земљи.



20.02.2026.

Велико интересовање за Требиње и огромна медијска пажња на Сајму туризма у Београду



Другог дана Међународног сајма туризма у Београду забиљежена је изузетно велика посјећеност штанда Туристичке организације Требиња, уз огромно интересовање посјетилаца, туристичких радника, пословних партнера и представника медија за туристичку понуду нашег града.



Требиње се и ове године представило као атрактивна туристичка дестинација југа региона, препознатљива по богатој културно-историјској баштини, аутентичној гастрономији, врхунским винима, природним љепотама и бројним манифестацијама које

током цијеле године привлаче све већи број гостију.



Посебну пажњу посјетилаца привукли су промотивни материјали, презентације културних знаменитости, као и информације о предстојећим манифестацијама, фестивалима и активном туризму у Требињу. Велики број посјетилаца изразио је жељу да посјети Требиње, потврђујући све већи интерес регионалног тржишта за наш град.



Значајна је и велика медијска заинтересованост за туристичку понуду Требиња, кроз бројне интервјуе, репортаже и промотивне активности које додатно доприносе јачању препознатљивости Требиња као једне од најперспективнијих туристичких дестинација у региону.



Туристичка организација Требиња наставља активне промоције на сајму и у наредним данима, уз бројне сусрете са партнерима и туристичким организацијама, с циљем даљег развоја туризма и унапређења туристичке понуде града.

25.02.2026.

Састанак у Требињу: Ћурић и Селак о правној заштити грађана и имовине



Градоначелник Мирко Ћурић састао се данас у Градској управи са министром правде Републике Српске Гораном Селаком и народним послаником и директором РиТЕ Гацко Максимом Скоком, који бораве у радној посјети Требињу.

Током састанка разговарано је о актуелним питањима из области управљања и заштите имовине Града Требиња и Републике Српске, са

посебним акцентом на унапређење институционалне заштите и међусобне сарадње у овим областима.

Саговорници су оцијенили да је досадашња сарадња Министарства правде и Града Требиња на високом нивоу, те изразили увјерење да ће заједничким дјеловањем допринијети ефикаснијем функционисању институција и додатном унапређењу правне заштите имовине и грађана.



Посебна пажња на састанку је била посвећена ефикасности правосудних поступака у предметима од општег јавног интереса, нарочито онима који се односе на инфраструктурне пројекте. Градоначелник Требиња је истакао потребу за бржим рјешавањем предмета, како би институције и грађани могли правовремено остваривати своја права, те како би пројекти од значаја за локалну заједницу били реализовани у што краћем року.

Министар Селак је истакао да Министарство правде, уз пуно поштовање независности правосудних институција, такође очекује већи степен ефикасности, те најавио да ће током посјете Требињу разговарати и са представницима правосудних органа.

Током разговора у Градској управи било је ријечи и о процесу такозване хармонизације катастра и земљишних књига у Федерацији БиХ, при чему је указано на потребу пуне

информисаности и заштите уставних права грађана Републике Српске, као и Српске православне цркве. Истакнуто је да је неопходно да сви носиоци права буду благовремено обавијештени и укључени у поступке усклађивања евиденција, како би се спријечиле евентуалне злоупотребе и обезбиједила једнака правна сигурност за све.



Градоначелник Требиња је данас предложио и одређене иницијативе за измјене и допуне појединих законских прописа, које ће, како је навео, у процедуру бити упућене путем Савеза општина и градова Републике Српске и надлежног министарства за управу и локалну самоуправу, док је министар Селак поручио да ће надлежно министарство подржати приједлоге и најавио да ће током ове године бити припремљене измјене и допуне Закона о бесплатној правној помоћи, са циљем унапређења система правне заштите грађана.

Након састанка, градоначелник се захвалио саговорницима на посјети и исказаној спремности за рјешавање свих отворених питања, истичући да је приоритет Града заштита имовине града и грађана, као и ефикасна реализација пројеката од општег интереса, посебно у области инфраструктуре и урбаног развоја.

У наставку службене посјете Требињу, министар Селак састаће се са Митрополитом

захумско-херцеговачким и стонско-приморским
Димитријем.

26.02.2026.

**Скупштина града Требиња усвојила
Годишњи план рада градоначелника и
Градске управе за 2026. годину**



Скупштина града Требиње усвојила је на данашњој сједници Годишњи план рада градоначелника и Градске управе за 2026. годину, као и Информацију о стању јавног реда и мира, криминалитета и безбједности саобраћаја за другу половину 2025. године.

Према усвојеном плану, за реализацију 80 планираних пројеката и активности у 2026. години предвиђено је 34.446.580 КМ. Из градског буџета биће обезбијеђено 17,1 милион КМ, док је 17,3 милиона планирано из фондова Европске уније, донација, кредита и других извора.

Градоначелник Мирко Ђурић оцијенио је документ развојним, истичући да обухвата кључне области – од инфраструктуре и привреде до образовања, социјалне заштите, културе и спорта. Посебан акценат стављен је на пројекат „Ново Требиње“, који је предложен и као приоритетни развојни пројекат. Планирано је формирање новог грађевинског подручја на око 380 хектара, са школама, вртићима, домом

здравља, спортским теренима и стамбеним објектима.

„Увјерен сам да можемо направити значајан искорак у даљем развоју Требиња. Наш циљ је равномјеран и одржив развој града, уз стварање бољих услова за живот свих грађана. Планирани пројекти, посебно „Ново Требиње“, омогућиће модернију урбану структуру, више радних мјеста и побољшање квалитета свих јавних услуга, од образовања и здравства до спорта и културе“, рекао је Ђурић.



За пословну инфраструктуру и подршку привреди предвиђено је око 2,2 милиона КМ, док је за градску и комуналну инфраструктуру и саобраћајнице планирано 2,4 милиона. У области образовања најзначајнији је пројекат изградње вртића у насељу Тини, као и реконструкција зграде Центра за информисање и образовање. Планиран је и наставак изградње објеката социјалне заштите, укључујући сигурну кућу и дневни центар за дјецу са потешкоћама у развоју.

Међу капиталним пројектима издваја се систем водоснабдијевања „WATSAN II“, вриједан 4,8 милиона КМ без ПДВ-а, као и изградња канализационе мреже у насељу Полице (4,4 милиона КМ), која се финансира кредитним средствима Свјетске банке. Кроз пројекат прекограничне сарадње „WATERLINK“, вриједан 1,6 милиона евра, град ради на смањењу губитака на водоводној мрежи, а

наставља се и реализација MEG II пројекта у сарадњи са УНДП-ом.



Одборници су данас усвојили и Информацију о стању безбједности за период од 1. јула до 31. децембра 2025. године, коју је представио командир Полицијске станице Требиње Веселин Милићевић. Стање безбједности оцијењено је као задовољавајуће, уз напомену да су потребне додатне превентивне мјере.

Градоначелник је истакао да постоји простор за унапређење безбједности, посебно у области саобраћаја, најавивши да ће Град Требиње у складу са надлежностима и могућностима уложити напоре да се побољша освјетљење пјешачких прелаза, те у сарадњи са надлежним институцијама радити на увођењу додатних мјера како би се повећао степен сигурности грађана Требиња.

27.02.2026.

Завршена 12. сједница Скупштине Града Требиња



Скупштина Града Требиња усвојила је јуче појединачне програме рада јавних установа и планове пословања јавних предузећа чији је оснивач Требиње, као и Програм рада Аграрног фонда Града Требиња за 2026. годину.

Усвојени документи дефинишу приоритете и правце дјеловања у наредном периоду, с циљем унапређења квалитета јавних услуга, ефикаснијег пословања градских предузећа и додатне подршке пољопривредним произвођачима. Посебан акценат стављен је на одрживо управљање ресурсима, финансијску стабилност и стварање услова за даљи развој локалне заједнице.

На сједници Скупштине Града Требиња усвојен је Извјештај о резултатима мјерења задовољства грађана јавним услугама за 2025. годину.

Према резултатима, грађани су највећи степен задовољства исказали радом вртића, снабдијевањем водом, спортским и културним дешавањима, као и појединим услугама Градске управе. Забиљежен је и значајан раст задовољства у областима као што су рад Дома здравља, квалитет услуга Градске управе, цијене административних услуга, као и одржавање канализације.

Скупштина Града Требиња донијела је Одлуку о прихватању донаторских средстава Покрајинске владе Војводине за реализацију Пројекта подршке производњи маслиновог уља.

Одлуком је прихваћена донација Покрајинска влада Војводине, Фонда за избјегла, расељена лица и за сарадњу са Србима у региону, у износу од 10.500.000 динара, односно 174.916,88 конвертибилних марака.

Средства су обезбијеђена на основу рјешења Покрајинске владе од 24. децембра 2025. године, а намијењена су у сврху подршке произвођачима маслиновог уља на подручју Требиња.

Усвајањем ове одлуке створени су услови за конкретну финансијску подршку домаћим произвођачима и даљи развој маслинарства као значајне пољопривредне гране у Требињу.

Скупштина града Требиња усвојила је Одлуку о измјенама и допунама Одлуке о комуналним таксама, којом се мијења више тарифних ставки које се односе на постављање киоска, рекламних објеката, билборда и других видова оглашавања на подручју града.

Такође, мијења се и дио тарифе који се односи на дјелатност организовања игара на срећу, па су утврђени нови износи комуналних такси за аутомат клубове, кладионице и лутрије.

Скупштина Града Требиња донијела је Одлуку о оснивању Одбора за здравство Града Требиња, с циљем активног учешћа у креирању планских докумената за очување и унапређење здравља грађана, као и пружања подршке здравственим установама и радницима на подручју града.

Одбор за здравство основан је као стручно и савјетодавно тијело Скупштина Града Требиња, а његов задатак је да прати здравствено стање становништва, иницира и предлаже мјере у области примарне здравствене заштите, учествује у изради плана мреже здравствених установа, подстиче мултисекторску сарадњу и

предлаже јавно-здравствене активности на територији Требиње.

Усвојен је и програм подршке у пољопривреди у овој години, гдје су предвиђена средства у укупном износу од 150.000 КМ, која ће бити пласирана кроз седам програма подршке пољопривредне производње.

27.02.2026.

„Ново Требиње“ проглашено приоритетним пројектом – Планско ширење града у фокусу јучерашње сједнице



Скупштина Града Требиња усвојила је приједлог одлуке о проглашењу пројекта „Ново Требиње“ приоритетним развојним пројектом са дугоричним инфраструктурним, економским, демографским и туристичким развојем града Требиња. Како је истакнуто, ово је урбано проширење града Требиња са просторно планском документацијом.

Како је појаснио Сениша Вучуревић, начелник Одјељења за капиталне инвестиције у градској управи Требиња, град Требиње се дуже вријеме суочава са недостатком простора за колективну и индивидуалну градњу. „Ради се о простору површине 380 хектара, који омогућава системско и фазно планирање. Ми смо тренутно у завршној фази парцелизације за будућу саобраћајницу за Ново Требиње“, казао је он.

Ширење Требиња на око 380 хектара отвара простор за савремену инфраструктуру, нове стамбене и пословне зоне, паркове и бројне садржаје који ће додатно унаприједити квалитет живота свих нас.

„Ново Требиње“ доноси и нове инвестиције, радна мјеста и нову животну енергију – али прије свега повјерење да се наш град развија плански, промишљено, одговорно и у интересу својих грађана.